

**Germany-Kösching: Construction work for swimming pool**

**OJ S 242/2020 11/12/2020**

**Contract notice**

**Works**

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

---

**Section I: Contracting authority**

**I.1. Name and addresses**

Official name: Markt Kösching

Postal address: Marktplatz 1

Town: Kösching

NUTS code: DE219 Eichstätt

Postal code: 85092

Country: Germany

Contact person: Günter Wolfrum

E-mail: [vergabe@markt-koesching.de](mailto:vergabe@markt-koesching.de)

Telephone: +49 845698910

Fax: +49 8456989135

**Internet address(es):**

Main address: [www.markt-koesching.de](http://www.markt-koesching.de)

**I.2. Information about joint procurement**

The contract is awarded by a central purchasing body

**I.3. Communication**

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: [https://www.staatsanzeiger-eservices.de/aJs/EuBekVuUrl?z\\_param=207287](https://www.staatsanzeiger-eservices.de/aJs/EuBekVuUrl?z_param=207287)

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address

**I.4. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

**I.5. Main activity**

General public services

---

**Section II: Object**

**II.1. Scope of the procurement**

**II.1.1. Title**

Sanierung Freibad Kösching – Tiefbauarbeiten

**II.1.2. Main CPV code**

45212212 Construction work for swimming pool

**II.1.3. Type of contract**

Works

#### **II.1.4. Short description**

Die Marktgemeinde Kösching plant die Sanierung des „Freibades Kösching.“

Beim Freibad Kösching handelt es sich um ein Freibad bestehend aus 50 m-Schwimmerbecken samt Sprunggrube mit Sprungattraktionen (1 m, 3 m, 5 m Plattform, 1 m- und 3 m Sprungbrett), einem Nichtschwimmerbecken samt Röhrenrutsche, sowie ein Kinderplanschbecken.

Gesamtwasserfläche: ca. 904 m<sup>2</sup> nach der Sanierung

Davon Kombibecken neu: ca. 889 m<sup>2</sup>

Kinderplanschbecken neu: ca. 85 m<sup>2</sup>

Der Planung des Projekts sieht vor, dass das bestehende Schwimmerbecken samt Sprunggrube gezielt nur teilweise abgebrochen wird (alter Beckenkopf wird mittels Trennschnitt abgebrochen) und durch ein neues Kombibecken in Edelstahl, welches mit verschiedenen Bereichen für Jung und Alt konzipiert wurde, ersetzt wird. Der Sprungturm samt Sprungbrettern, soll als Attraktion für das Freibad weiterhin bestehen bleiben.

Das bestehende Nichtschwimmerbecken samt Röhrenrutsche und auch das bestehende Kinderplanschbecken werden abgebrochen.

Der „Kinderplanschbereich“ wird völlig neugestaltet und organisiert und beinhaltet ein Kinderplanschbecken mit unterschiedlichen Niveaus, einen Splash Area, einen Spielbach, eine neue Röhrenrutsche, sowie auch verschiedene Sitz- und Liegemöglichkeiten. Das Kinderplanschbecken und der Splash Area Bereich werden zudem von großen Sonnensegeln beschattet.

Eine neue Rampenanlage auf der Südseite des Kinderplanschbereiches stellt nicht nur die barrierefreie Nutzung der beiden Bereiche Schwimmerbecken und Kinderplanschbereich sicher, sondern bindet auch die Infrastruktureinrichtungen in dieses neue Wegesystem mit ein, so dass jetzt alle Bereiche im Bad barrierefrei erreichbar sind.

Das Schwimmmeistergebäude wird ebenfalls gezielt saniert und erneuert. Konkret bedeutet dies, dass der bestehende Holzbau des Schwimmmeistergebäudes, der auf dem bestehenden massiv ausgeführten Technikgeschoss sitzt abgebrochen wird. An gleicher Stelle wird ein neuer Holzriegelbau mit einer hinterlüfteten Holzfassade und einer großzügigen Pergola errichtet. Darin untergebracht sind der Schwimmmeisterraum, 2 getrennte Toilettenanlagen und ein Wickelraum.

Die Badewassertechnik für das Freibad wird für den Bereich komplett erneuert. Die neue Anlage wird mit 5 Filtern für 2 Wasserkreisläufe aufgebaut. Die Anlage mit 4 Filtern versorgt das Schwimmerbecken. Für die Anlage wird ein neuer Schwallwasserbehälter benötigt. Die Verrohrung erfolgt mit Kunststoffrohren im Außenbereich. Der Technikkeller ist bereits vorhanden und z.T. mit der Badewassertechnik des Hallenbades belegt. Die Behälter des Kinderbeckens werden saniert und weiterverwendet. Für Kinderbecken wird ein separater Kreislauf aufgebaut. Die Chlorgasanlage des Hallenbades wird erweitert und für das Freibad genutzt. Die Spülvorgänge sind mit der Hallenbadanlage abzustimmen (gemeinsamer Spülplan).

Die vorhandenen Sitzstufen beim Schwimmerbecken werden saniert und attraktiver gestaltet. Die daran anschließenden Beckenumgänge werden ebenfalls in diese Erneuerung einbezogen und erhalten neue Pflasterplatten, 2 Außenduschen und flankierend neue Bepflanzungen.

#### **II.1.5. Estimated total value**

#### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

#### **II.2. Description**

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

45232150 Works related to water-distribution pipelines, 44113620 Asphalt, 45231100 General construction work for pipelines, 44113600 Bitumen and asphalt, 45200000 Works for complete or part construction and civil engineering work, 45221250 Underground work other than tunnels, shafts and subways

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DE219 Eichstätt

Main site or place of performance: Markt Kösching

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Gesamte Tiefbauarbeiten für Erstellung der Grundleitungen und Verlegen der Badewasserleitungen sowie Erstellung von unteren Tragschichten für die Gehwegbereiche und Asphaltierungsarbeiten und Gussasphaltarbeiten im Bereich Splash Area.

- Leitungsgraben: 2 000 m3,
- Liefern und Verlegen von PP-Rohren: 660 m,
- Liefern und Verlegen von Kabelschutzrohren: 300 m,
- Unterbauschüttung Plätze und Gehwege: 2 400 m2,
- Asphaltflächen gekrümmt: 60 m2,
- Gussasphalt: 60 m2.

#### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Price

#### **II.2.6. Estimated value**

#### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 01/03/2021 End: 04/06/2021

This contract is subject to renewal: no

#### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **II.2.14. Additional information**

### **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

#### **III.1. Conditions for participation**

##### **III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions:

Direkter Link zur Eigenerklärung – siehe Link [https://www.staatsanzeiger-eservices.de/aJs/EuBekEigenUrl?z\\_param=207287](https://www.staatsanzeiger-eservices.de/aJs/EuBekEigenUrl?z_param=207287)

VOB/A § 6 a VS

### **III.1.2. Economic and financial standing**

Selection criteria as stated in the procurement documents

### **III.1.3. Technical and professional ability**

Selection criteria as stated in the procurement documents

## **III.2. Conditions related to the contract**

### **III.2.2. Contract performance conditions**

Direkter Link zur Eigenerklärung – siehe Link [https://www.staatsanzeiger-eservices.de/aJs/EuBekEigenUrl?z\\_param=207287](https://www.staatsanzeiger-eservices.de/aJs/EuBekEigenUrl?z_param=207287)

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Description**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

#### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

#### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

### **IV.2. Administrative information**

#### **IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 29/01/2021 Local time: 10:25

#### **IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

#### **IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

German

#### **IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Tender must be valid until: 30/03/2021

#### **IV.2.7. Conditions for opening of tenders**

Date: 29/01/2021 Local time: 10:30

Place:

Markt Kösching

Marktplatz 1

85092 Kösching

## **Section VI: Complementary information**

---

### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

### **VI.3. Additional information**

### **VI.4. Procedures for review**

#### **VI.4.1.**

**Review body**

Official name: Regierung von Oberbayern; Vergabekammer Südbayern

Postal address: Maximilianstr. 39

Town: München

Postal code: München

Country: Germany

E-mail: [vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de](mailto:vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de)

Telephone: +49 892176-2411

Fax: +49 892176-2847

Internet address: <http://www.regierung.oberbayern.bayern.de>

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

08/12/2020